Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team/Mannschaft/Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers	LNB
CLUB 2	La Tour	LNB

Lieu/ Ort Location/Luogo	Zofingen	Date / Datum Date / Data	15.102016
Start/Beginn Début/Inizio	17:00	End/Ende Fin/Fine	18:57
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POB24		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	77

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	202277	GUT Janick		
Official scorer Marqueur	202273	WIRZ Matthias		
Referee 1 Arbitre 1	9005	BREMENKAMP Klaus		
Referee 2 Arbitre 2	207001	BAYARD Patrice Martial		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	0	5	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	0		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
33	©	BEUTLER Dario		203083
2	A	MÄDER Reto		208454
31	G	ZETSCHE Andreas	x x x	202270
41	G	STUDER Marc		211388
TS		BIERI Oliver		80015
3		HUNZIKER Yves		208396
18		INGOLD Flurin		210226
16		SCHENKER Daniel		80092
17		WEYERMANN Noah		202740
21		KIEFER Patrick		208218
10		LOHRI Roger		205161
73		HUMBEL Pascal		9040
82		KUBIN Mathieu		202256

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	SIEGRIST Stefan			202389

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
00:17	21	TS	1				
01:54	17	2	2				
21:46	17	82	3				
36:38	82	2	4				
40:40	TS	21	5				
				TOTAL			5
TIME OUT					x		x

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
01:42	33	2	03:42	B1
05:59	21	2	07:59	B1
11:22	TS	10	21:22	M2
19:12	16	2	21:12	H
29:50	33	2	31:50	D
33:25	17	2	35:25	H
43:39	73	2	45:39	H
51:58	82	2	53:58	H
TOTAL			24	min

2 La Tour

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
TS	©	MINACCI Didier		97019
55	A	DUPRAZ Thomas		203285
1	G	BIANCO Florian	x x x	203454
	G			
13		VUILLEUMIER Maïc		4018
89		CHEVALLEY Francois		RLA1
98		DESPONT Pascal		2285
40		GAILLARD Alexandre		206234
66		GAUTHEY Wayan		203197
23		ROSSEL Emilien		204085
44		RÜFENACHT Derry		202654
8		SAUDAN Mike		210274
5		VESIN Timothée		205220
32		WEHREN Mathieu		98095

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	VESIN Jean-Claude			212495

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
46:56	5	32	1				
				TOTAL			1
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
01:17	98	2	03:17	E
11:22	66	10	21:22	M2
18:54	23	10	28:54	M2
54:29	23	2		U
54:29	23	2	56:29	I
58:33	23	2	20:00	K1
TOTAL			28	min